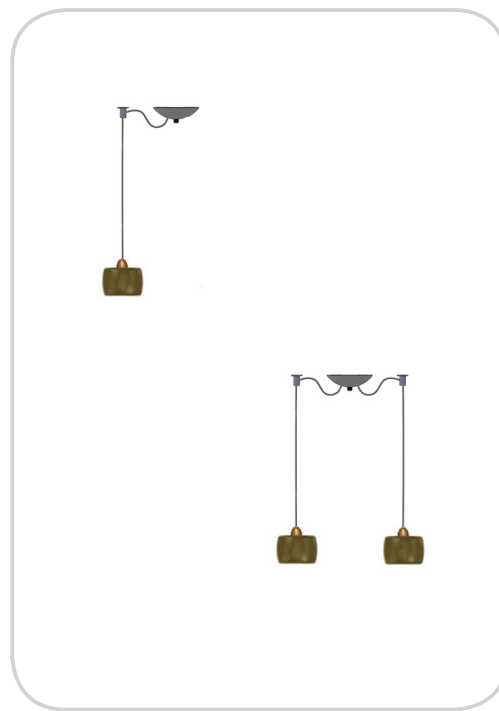


INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Parte Desenrosque (1) para liberar el soporte (2) de la rosa (3).
- Coloque el soporte (2) de fijación al techo con tacos (4) y los tornillos (5).
- Para fijar los detalles (7-8) en el techo a través de la escuadra (9) y el tornillo (10).
- Atornillar el particular, (6) la especial (7) fijado al techo.
- Aflojar el tornillo de fijación (11) a través de la tecla correspondiente incluido en el kit, insertar el cable (12) en el agujero inferior de la parte (6) hasta que se salga del orificio lateral: Ajustar la altura deseada de la suspensión, y luego apriete el grano (11) para bloquear el cable de alimentación.
- Pase el cable eléctrico (12) en el orificio lateral de la roseta (3), conecte los postes eléctricos de la terminal en el lado donde ya ha conectado el cable de tierra amarillo-verde y fíjela con la abrazadera de cables (ver vista detallada).
- Repetir los pasos 3-4-5-6 en presencia de una descentralización segundo (D2).
- Ahora usted también puede conectar los cables de red al bloque de terminales (13), teniendo cuidado de insertar el cable amarillo / verde en la terminal central marcado con el símbolo de tierra a continuación, cierre la tapa.
- Con lo que el rosetón (3) en el soporte (2) y, con cuidado de no pillar los cables, selle la unidad girando el concreto (1).
- Introduzca la bombilla en el casquillo (14).
- Llevar el vidrio (15) al soporte (14) teniendo cuidado de pasar el bulbo a través del agujero en el vidrio y gire el vidrio hasta que esté completamente atornillado.



Vetzeria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy
P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV - 170728
Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170
Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540
vetrieravistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it

Vistosi



English

ASSEMBLY INSTRUCTION

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Unscrew part (1) to release the bracket (2) the rose (3).
- Position the bracket (2) Ceiling fixing with dowels (4) and screws (5).
- To fix the details (7-8) to the ceiling through the gusset (9) and the screw (10).
- Screw the particular (6) the particular (7) fixed to the ceiling.
- Loosen the set screw (11) through the appropriate key included in the kit, insert the wire (12) in the bottom hole of the part (6) until it comes out of the side hole: Adjust the desired height of the suspension, then tighten the grain (11) to block the power cord.
- Pass the electric cable (12) into the side hole of the rosette (3), connect the electric poles to the terminal on the side where you have already connected the ground wire yellow-green then secure it with the wire clamp (see detail view) .
- Repeat steps 3-4-5-6 in the presence of a second decentralization (D2).
- Now you can also connect the network cables to the terminal block (13), taking care to insert the yellow / green wire in the central terminal marked with the earth symbol then close the cover.
- Bringing the rosette (3) to the bracket (2) and, being careful not to pinch the cables, seal the unit by turning the particular (1).
- Insert the bulb into the socket (14).
- Bring the glass (15) to the holder (14) taking care of passing the bulb through the hole in the glass then rotate the glass until it is completely screwed.

Italiano

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Svitare il particolare (1) per liberare la staffa di fissaggio (2) dal rosone (3).
- Posizionare la staffa di fissaggio (2) a soffitto fissandola con i tasselli (4) e le viti (5).
- Fissare i particolari (7-8) a soffitto tramite il tassello (9) e la vite (10).
- Avvitare il particolare (6) sul particolare (7) fissato al soffitto.
- Allentare il grano (11) tramite l'apposita chiavetta inclusa nel kit, infilare il cavo elettrico (12) nel foro inferiore del particolare (6) facendolo fuoriuscire dal foro laterale: regolare l'altezza desiderata della sospensione, quindi serrare moderatamente il grano (11) per bloccare il cavo elettrico.
- Far passare il cavo elettrico (12) nel foro laterale del rosone (3); collegare i poli elettrici alla morsettiera nel lato dove è già stato collegato il cavo di terra giallo-verde quindi, fissarlo con il blocca cavo (vedi vista del particolare).
- Ripetere le operazioni 3-4-5-6 in presenza di un secondo decentramento (D2).
- Ora è possibile collegare anche i cavi di rete alla morsettiera (13) facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto centrale contrassegnato dal simbolo di terra quindi, richiudere il coperchietto.
- Riavvicinare il rosone (3) alla staffa di fissaggio (2) e, facendo attenzione a non pizzicare i cavi elettrici, chiudere il tutto riavvitando il particolare (1).
- Inserire la lampadina nel portalampada (14).
- Avvicinare il vetro (15) al portalampada (14) facendo attenzione nel far passare la lampadina attraverso il foro del vetro quindi, ruotare il vetro fino al completo avvistamento.

EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Lösen Sie Teil (1), um die Halterung lösen (2) die Rose (3).
- Positionieren Sie den Halter (2) Deckenmontage mit Dübel (4) und Schrauben (5).
- Um die Details (7-8) zur Decke durch den Zwickel (9) und der Schnecke (10) zu fixieren.
- Anschrauben insbesondere (6) der bestimmte (7) an der Decke befestigt.
- Lösen Sie die Schraube (11) durch die entsprechende Taste im Kit enthalten, legen Sie den Draht (12) in das untere Loch des Teils (6), bis es aus der Seite Loch: Stellen Sie die gewünschte Höhe der Aufhängung, dann ziehen Sie das Korn (11), das Netzkabel zu blockieren.
- Führen Sie das elektrische Kabel (12) in die seitliche Öffnung der Rosette (3), verbinden die elektrischen Pole an der Klemme auf der Seite, wo Sie bereits verbunden haben das Erdungskabel gelb-grün, dann sichern Sie sie mit der Drahtklemme (siehe Detailansicht).
- Die Schritte 3-4-5-6 in Gegenwart eines zweiten Dezentralisierung (D2).
- Jetzt können Sie auch eine Verbindung der Netzwerk-Kabel an der Klemmleiste (13), kümmert sich um die gelb / grüne Ader im zentralen Terminal mit der Erde Symbol einfügen und schließen Sie dann die Abdeckung.
- Bringing die Rosette (3) an der Halterung (2) und darauf achten, daß die Kabel einklemmen, versiegeln Sie das Gerät, indem Sie die jeweilige (1).
- Legen Sie die Lampe in die Fassung (14).
- Bringt das Glas (15) an dem Halter (14) aufzupassen Passieren der Glühlampe durch das Loch in dem Glas das Glas dann drehen, bis sie vollständig eingeschraubt ist.

Français

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- Dévisser la pièce (1) pour libérer le support (2) de la rosace (3).
- Positionner la patte de fixation de plafond (2) avec les goujons (4) et les vis (5).
- Pour fixer les détails (7-8) à travers le plafond du soufflet (9) et la vis (10).
- Visser le particulier (6) le particulier (7) fixée au plafond.
- Desserrer la vis de réglage (11) par la touche approprié inclus dans le kit, insérer le fil (12) dans le trou inférieur de la partie (6) jusqu'à ce qu'il sorte du trou latéral: régler la hauteur souhaitée de la suspension, puis serrer le grain (11) pour bloquer le cordon d'alimentation.
- Faites passer le câble électrique (12) dans le trou latéral de la rosette (3), relier les poteaux électriques à la borne du côté où vous avez déjà connecté le câble de terre jaune-vert, puis fixez-le avec le serre-fil (voir vue détaillée).
- Répéter les étapes 3-4-5-6 en présence d'une décentralisation seconde (D2).
- Maintenant, vous pouvez également connecter les câbles réseau au bornier (13), en prenant soin d'insérer le fil jaune / vert dans le terminal central marqué par le symbole de terre puis fermez le capot.
- Amener la rosette (3) sur le support (2) et, en faisant attention de ne pas pincer les câbles, sceller l'unité en tournant le particulier (1).
- Insérer l'ampoule dans la douille (14).
- Mettre le verre (15) au support (14) en prenant soin de faire passer l'ampoule à travers le trou dans le verre puis tourner le verre jusqu'à ce qu'il soit complètement vissé.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

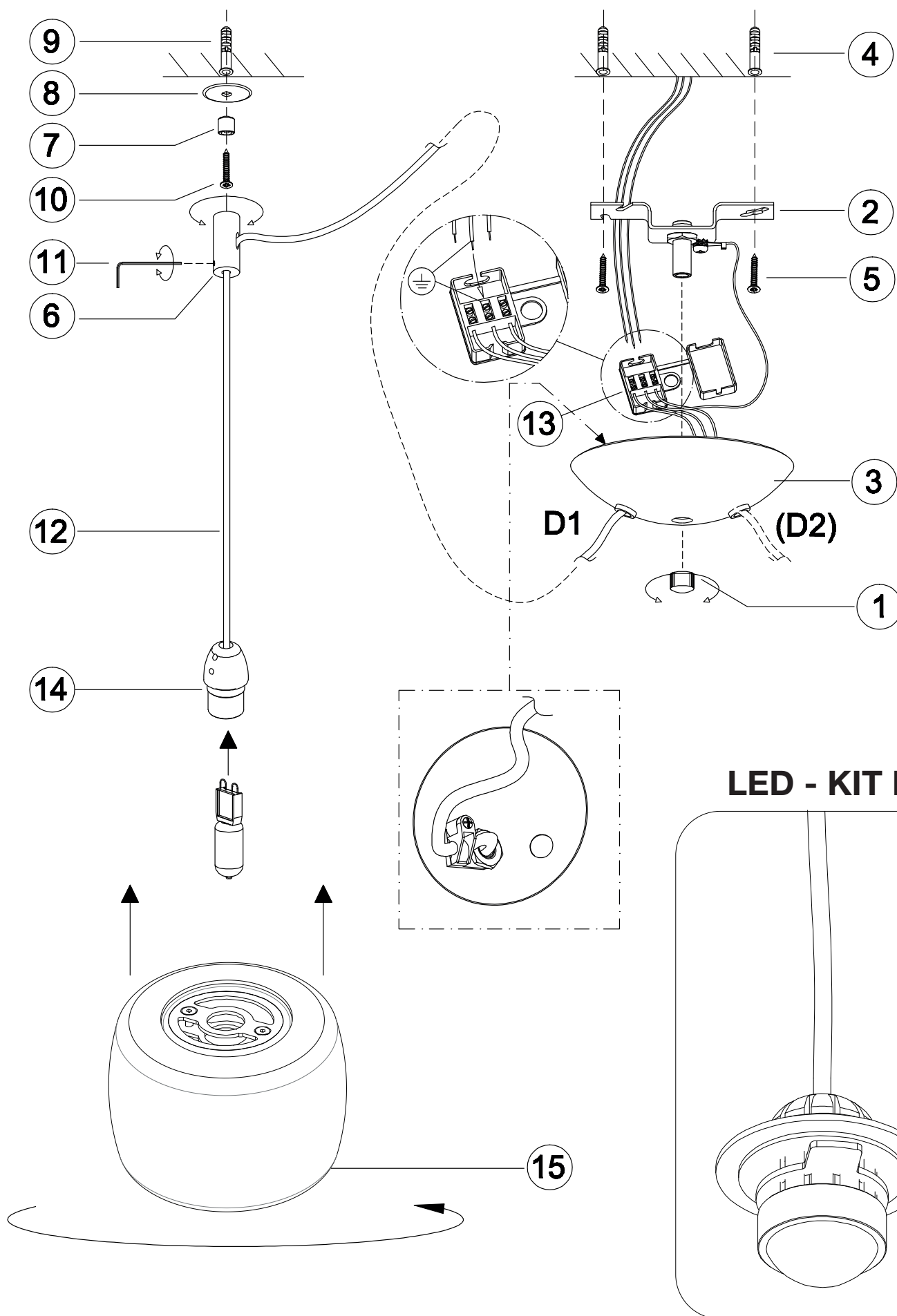
- Ξεβιδώστε μέρος (1) για να απελευθερώσετε το βραχίονα (2) το τριαντάφυλλο (3).
- Τοποθετήστε το στήριγμα (2) για τον καθορισμό οροφής με πείρους (4) και τις βίδες (5).
- Για την στερέωση των στοιχείων (7-8) στην οροφή μέσω του καβάλου (9) και του κοχλίου (10).
- Βιδώστε το συγκεκριμένο (6) το συγκεκριμένο (7) καθορίζεται στο ανώτατο όριο.
- Ξεσφίξτε τη βίδα ρύθμισης (11) μέσω του κατάλληλου κλειδιού που περιλαμβάνεται στο kit, τοποθετήστε το σύρμα (12) στον πυθμένα της οπής του τμήματος (6) μέχρι να βγαίνει από την οπή πλευρά: Ρυθμίστε το επιθυμητό ύψος του εναιωρήματος, τότε σφίξτε το σιτάρι (11) για να εμποδίσει το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Περάστε το ηλεκτρικό καλώδιο (12) μέσα στην τρύπα πλευρά της ροζέτας (3), συνδέστε τα ηλεκτρικά πόλους στον ακροδέκτη στην πλευρά όπου έχετε ήδη συνδέσει το καλώδιο γείωσης κίτρινο-πράσινο ασφαλίστε το στη συνέχεια με το σφιγκτήρα καλωδίων (βλέπε λεπτομέρεια).
- Επαναλάβετε τα βήματα 3-4-5-6 υπό την παρουσία ενός δευτέρου αποκέντρωσης (D2).
- Τώρα μπορείτε επίσης να συνδέσετε τα καλώδια του δικτύου στο μπλοκ ακροδεκτών (13), φροντίζοντας να τοποθετήσετε το κίτρινο / πράσινο καλώδιο στο κεντρικό τερματικό που σημειώνονται με το σύμβολο γη στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα.
- Φέρνοντας τη ροζέτα (3) στο στήριγμα (2) και, προσέχοντας να μην τσιμπήσετε τα καλώδια, σφραγίζουν τη συσκευή στρέφοντας το συγκεκριμένο (1).
- Τοποθετήστε το λαμπτήρα στην υποδοχή (14).
- Φέρτε το γυαλί (15) προς την υποδοχή (14), λαμβάνοντας φροντίδα να διέρχεται του λαμπτήρα μέσα από την οπή στο ποτήρι μετά περιστρέψτε το ποτήρι μέχρι να είναι εντελώς βιδωθεί.

Русский

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Отвинтите части (1), чтобы освободить кронштейн (2) розы (3).
- Установите кронштейн (2) Потолочные крепления с помощью дюбелей (4) и винтов (5).
- Чтобы исправить детали (7-8) к потолку через ластовица (9) и винт (10).
- Винт частности (6) частности (7) крепится к потолку.
- Ослабьте установочный винт (11) через соответствующий ключ, входящий в комплект, вставить провод (12) в нижнее отверстие части (6), пока он выйдет из бокового отверстия: Отрегулируйте желаемую высоту подвески, то затяните зерна (11), чтобы заблокировать сетевой шнур.
- Передайте электрического кабеля (12) в отверстие сбоку от розетки (3), подключение электрических столбов на терминал на стороне, где вы уже подключили провода заземления желто-зеленого закрепите его с помощью проволочного зажима (см. подробный вид).
- Повторите шаги 3-4-5-6 в присутствии второго децентрализации (D2).
- Теперь вы также можете подключить сетевой кабель к клеммной колодке (13), заботясь, чтобы вставить желтый / зеленый провод в центральном терминале, отмеченные символом заземления затем закройте крышку.
- Приведение розетки (3) к кронштейну (2) и, соблюдая осторожность, чтобы не повредить кабели, запечатать устройство, повернув частности (1).
- Установите лампу в гнездо (14).
- Принесите стекла (15) в держателе (14) забота о прохождении лампы через отверстие в стекле затем вращайте стекло, пока он полностью облажался.



DC MAXI JOLLY HC BI - 122415

Wiring diagram - Schema di collegamento



PUSH diagram - Collegamento PUSH

1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V

Attenzione: le seguenti istruzioni si riferiscono a più articoli. Se il driver presente nell'imballo non corrisponde a quello indicato nell'istruzione, fare riferimento a questa pagina del manuale.

Warning: The following instructions refer to several articles. If the driver included in the packaging does not match indicated in instruction, refer to this manual page.

DC MICRO JOLLY 6W 500mA - 122428

Wiring diagram - Schema di collegamento

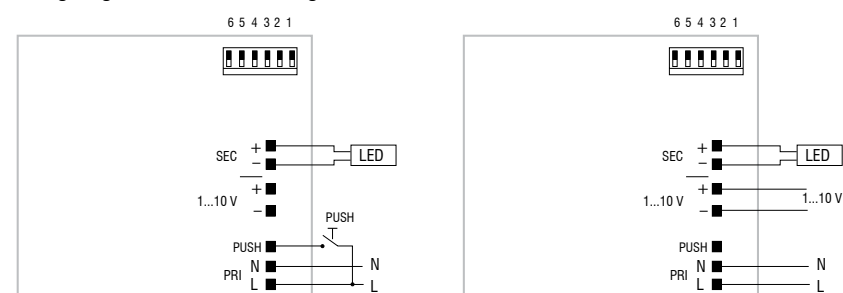


PUSH diagram - Collegamento PUSH

1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V

DC MINI JOLLY BI - 122404

Wiring diagram - Schema di collegamento



PUSH diagram - Collegamento PUSH

1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V